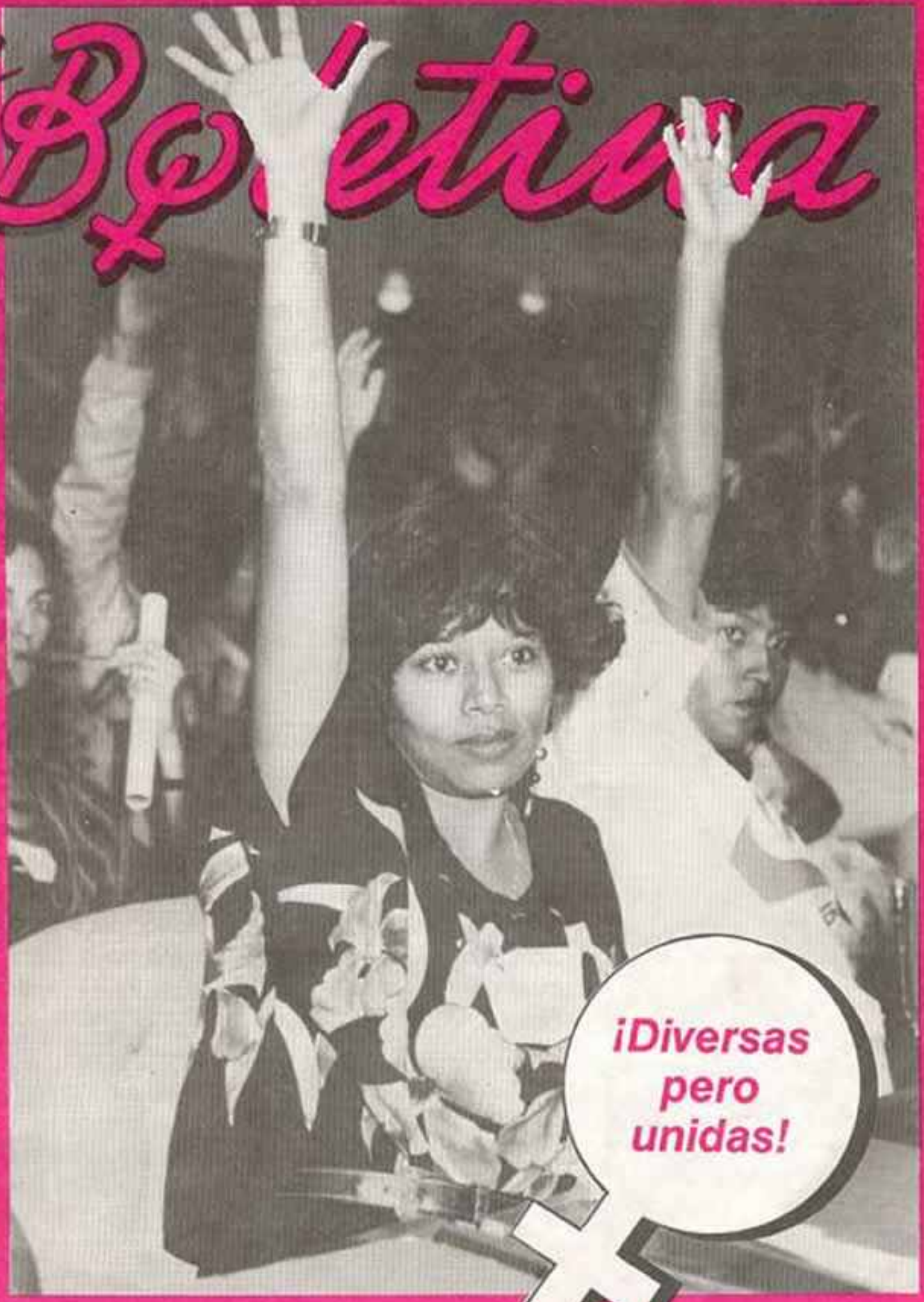
Febrero-Marzo 1992 No. 4

la Boletina

Un aporte a la comunicación entre mujeres



¡Diversas pero unidas!

EDITORIAL

INDICE

Somos Muchas: . . . 6
Encuentro de Mujeres Nicaragüenses

El Trajín Nuestro: . 14
Amarrando las redes

Páginas Especiales:
8 de marzo: Día Internacional de la Mujer 24

Encuentro Feminista Centroamericano . 26

A Nuestra Edad: . . 28
¿Qué dicen las muchachas?

Lo Que Cocinamos 33

¿Qué Decís? 37
¿Qué dicen los hombres?

Ya estamos a la puerta del 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, listas para marchar "Por la paz, contra la violencia y el hambre", tal y como lo decidimos durante este histórico Encuentro de Mujeres Nicaragüenses "Diversas pero unidas" a finales de enero pasado.

Qué emocionante fue! De todos los rincones del país, acudimos al encuentro; más de la mitad venían de fuera de Managua. Cada cual vino representándose a sí misma; una voz no valía más que otra. Queríamos discutir sobre nuestra situación y unir las fuerzas de todas para luchar por nuestros más urgentes problemas.

Preparar un encuentro sin ayuda de instituciones o partidos no es tan fácil, sobre todo porque fue hasta el final que las organizadoras supieron que se habían inscrito más de 800 mujeres. El local, el transporte, la metodología de trabajo, todo estaba preparado para unas 250 mujeres. El éxito de la convocatoria fue algo maravilloso, pero también obligó a hacer cambios de última hora. De cualquier manera las organizadoras se fajaron: FELICIDADES!!!

Eso si: "La que se quemó con leche, hasta la cuajada sopla...." Muchas mujeres no llegaron con sus orejas frías, había recelos de que los resultados del Encuentro estuvieran amarrados por las organizadoras; otras creían que para ser parte de lo que ahí saliera tendrían que aceptar ideas u objetivos que no compartían;

sigue...

otras tenían recelos que se quisiera sacar del encuentro una nueva organización; otras, y lo dijeron las jóvenes, creían que se trataba de "otro encuentro partidario".

Sin embargo, como dijo Sofía Montenegro en un artículo publicado en Barricada dos días después del encuentro: "...Hay que resaltar la honestidad política del Comité Organizador que nunca se planteó que de este encuentro saliese una organización más o elegir líderes de ningún tipo. Antes bien, se propuso objetivos prácticos: dos o tres acciones nacionales *realizables* sobre las que todas las mujeres estuviesen de acuerdo".

En ese mismo artículo sigue diciendo Sofía: "Para facilitar la discusión y la libertad de las participantes se preparó

una metodología flexible y abierta con la cual era imposible prever cuáles serían los resultados".

Y los resultados efectivamente fueron excelentes: la conformación de 7 redes de trabajo y la decisión de llevar a cabo 3 acciones nacionales. En varias secciones de La Boletina te ofrecemos información al respecto, mientras salen las Memorias que, según las organizadoras, estarían listas a mediados de abril.

Ahora bien, aunque todo el mundo valora el éxito del encuentro, no faltaron las que esperaban mucho más. Algunas lamentaron que las redes no hubieran quedado más consolidadas y otras de que no haya salido un movimiento con nombre y apellido que se diferencie de los demás. En fin, era difícil lograr que gente tan diversa y sobre todo en tan poco tiempo, pudiera lograr mucho más de lo que se logró.

Lo cierto es que el encuentro es más que nada un inicio. Hemos dado los primeros pasos hacia objetivos comunes, recuperando la confianza mutua. Hemos empezado a caminar juntas. Ahora hace falta convocar a todas las demás mujeres dispuestas a luchar por sus derechos, a conformar las redes en cada departamento del país, a unirnos todas y a construir ese movimiento de mujeres articulado, amplio, democrático y pluralista que no puede ser mientras andemos unas por un lado y otras por otro.

Y recordemos que lo importante es que retomemos los principios que dieron origen a este encuentro: establecer entre nosotras relaciones horizontales, respetar los liderazgos y las formas organizativas ya existentes, no imponernos mutuamente contenidos de trabajo ni prioridades. En fin, tratarnos unas a otras como iguales y con el respeto que nos merecemos. •

Somos muchas

Sí, somos muchas. Solamente en el Encuentro de Mujeres fuimos más de 800 mujeres y la realidad es que somos muchas más las que podríamos reunirnos, pues hay espacio para todas.
Del encuentro salió una declaración final que recoge el espíritu de unidad de las mujeres ahí presentes, al mismo tiempo que plantea demandas básicas y alienta a la construcción de un movimiento de mujeres verdaderamente amplio, democrático y plural. Aquí lo reproducimos.

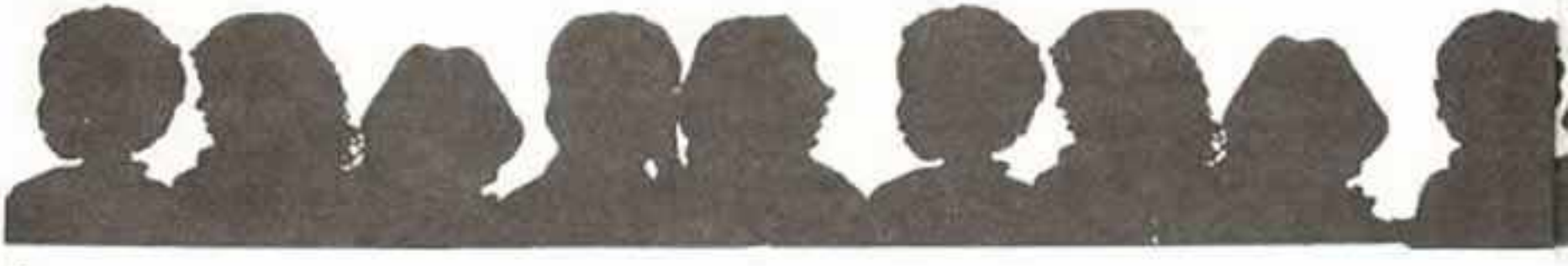
DECLARACION FINAL DEL ENCUENTRO DE MUJERES NICARAGUENSES

Nosotras, las participantes del Encuentro de Mujeres Nicaragüenses "Diversas pero Unidas", nos hemos reunido con la voluntad de reconocernos en la condición común de ser mujeres, con el respeto explícito a nuestras individualidades y diferencias.

Reivindicamos como justa y necesaria la incorporación de la diferencia como principio básico de toda relación política. El sistema económico-jerárquico en el que hemos nacido genera las múltiples formas de subordinación y explotación que nos oprimen, nos separan y estimulan la competitividad y las rivalidades entre nosotras.

Hemos discutido y articulado una agenda común que nos permita emprender acciones para la transformación de nuestras propias vidas y nuestra realidad desde el hoy, el ahora. No creemos que un futuro promisorio y amable para nosotras nos caerá por el peso de la gravedad o los planes y acciones de otros sujetos.

Estamos convencidas que sólo la acción común desde nuestros propios espacios y desde nosotras



mismas permitirá el avance de nuestros derechos y nuestra emancipación en la sociedad y obligará al Estado y al resto de la sociedad civil, al reconocimiento de nuestros problemas y a la incorporación de nuestra perspectiva en la toma de decisiones.

La preparación y realización de este encuentro ha significado para nosotras el inicio de una nueva cultura política. Queremos encontrar nuestra definición de poder y formas humanas de ejercerlo, para superar entre nosotras las formas de poder masculinas que hemos interiorizado y reproducido.

Reivindicamos en ese sentido el carácter autoconvocado, autónomo y plural de este esfuerzo, como una voluntad de todas, como una manera democrática de construir una solidaridad efectiva entre mujeres.

Hemos deliberado sobre el sistema que nos oprime vinculando la situación socioeconómica, los modelos culturales y educativos, las relaciones afectivas, la sexualidad y la violencia que experimentamos. Concluimos que en todos estos ámbitos requerimos cambios urgentes de pensamiento, conductas y actitudes que permitan relaciones de igualdad, respeto y cooperación entre las personas.

Queremos construir relaciones afectivas y sexuales que no nos condenen a una maternidad no deseada ni a la negación de nuestro derecho al placer. Queremos modelos culturales y educativos que nos reafirmen en el orgullo de ser mujer, y donde los valores inculcados sean para generar una sociedad sin jerarquía ni autoritarismo de ningún tipo.

Exigimos representación equitativa en cualquier espacio de participación política y en la toma de decisiones y una economía democrática que no nos condene al desempleo, a la carencia de tierras, créditos y recursos para sobrevivir. Queremos participar con equidad en la propiedad de los medios de producción.

Exigimos una política de salud dirigida hacia las mujeres que nos trate como seres humanos y no como úteros reproductores.

Queremos erradicar la violencia institucionalizada como relación básica entre hombres y mujeres, que hasta ahora deja impune las violaciones, el maltrato doméstico,

sigue...

La comisión de relatoría en plena faena.

"Creo que vamos a salir más fortalecidas porque mi experiencia me dice que ahora estamos tomando la cosa con mayor seriedad; ahora estamos como sujetos y no como objetos."

Matilde Lindo,
de Puerto Cabezas, RAAN

y el acoso y el chantaje sexual en los centros de trabajo y en los centros de estudio.

Nuestros derechos de género son derechos políticos ciudadanos. Una democracia que no nos reconozca como protagonistas de nuestras vidas, de nuestros actos y de la vida del país no es democracia. La democracia a la que aspiramos implica la libertad de poder decidir sobre nuestros propios cuerpos, sobre nuestras organizaciones y nuestro destino. Exijimos protagonismo político a partir de nosotras mismas y nuestra especificidad, porque no queremos seguir eternamente diluídas en los intereses generales ni en el servicio a los otros.

Sobre estas bases podremos construir nuevas relaciones entre hombres y mujeres, fundamentadas en el diálogo entre iguales. Llamamos a todos los hombres que asuman como propia esta propuesta liberadora y humanizante.

Este encuentro nacional significa un nuevo espacio de construcción de la solidaridad efectiva entre las mujeres, para potenciar los esfuerzos individuales y colectivos de todas. Por tanto, llamamos a todas las mujeres del país a sumarse al espíritu de este encuentro, para luchar por nuestros más urgentes problemas y unir nuestras voces para que el rumor sea más fuerte y lo oiga toda la sociedad.

Managua, 26 de Enero de 1992.

Resoluciones del encuentro

En plenaria se acordó impulsar juntas las siguientes acciones de carácter nacional:

1. Marcha de mujeres el 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer (ver Página Especial)

2. Campaña permanente contra la violencia a las mujeres

3. Campaña contra la mortalidad materna y día de acción el 28 de mayo

4. Campaña nacional por la educación laica, gratuita, multilingüe y no discriminatoria de acuerdo a la Constitución Política del país

5. Apoyar la demanda de las mujeres periodistas para que se mantenga la frecuencia otorgada por el gobierno para una radio de la mujer

6. Participar en la campaña "500 años de resistencia indígena, negra y popular"

7. Pronunciarnos como encuentro sobre:

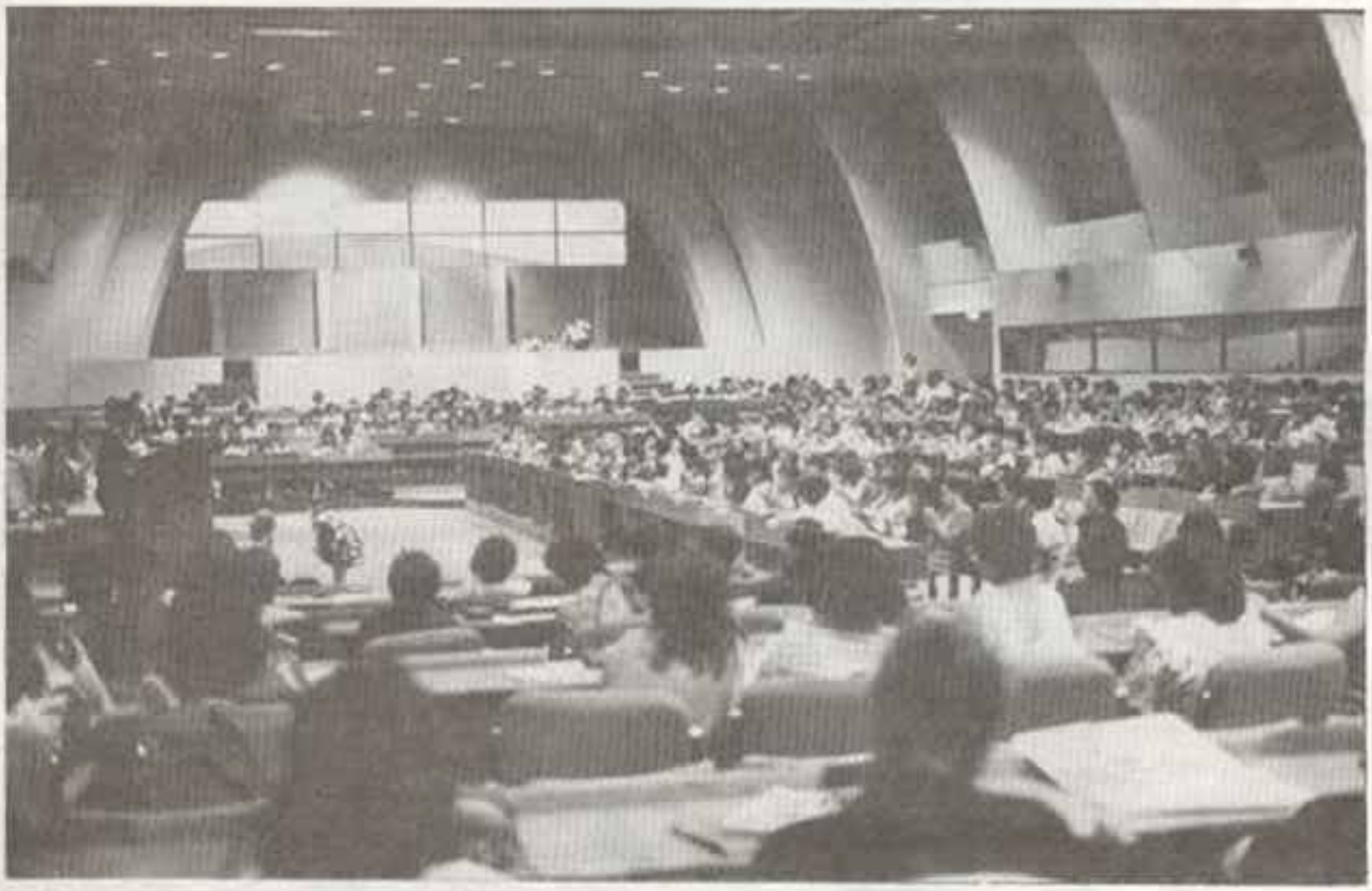
- La situación de los desaparecidos
- Los asesinatos políticos en Waslala y Matiguás
- El cumplimiento de la ley de autonomía por parte del gobierno
- Nuestra solidaridad con las mujeres y el pueblo cubano

¡Por favor hay que abandonar la práctica del asalto!

..dijo una compañera que no hablaba de la violencia contra las mujeres, sino del asalto del micrófono por parte de las participantes en los plenarios.

Lo más importante es que no me sentí manipulada y vuelvo a tener esperanza en la participación organizada.

Daisy Zamora, poeta



"El lenguaje también hace ideología": sugerencias para mejorarlo:

- Si somos todas mujeres, usemos 'nosotras', no 'nosotros'.
- En vez de decir 'hijo de puta', porqué no decir 'hijo de macho'.
- En vez de decir 'puta' o 'prostituta', decir 'trabajadora sexual'.
- No usar 'negro' u 'oscuro' para referirse a cosas malas; ni las cosas malas ni las cosas buenas tienen color.
- No usar palabras como 'ciego' o 'sordo' para despreciar una persona que no quiere entender.

"...Las compañeras matagalpinas llegaron a platicar con nosotras y nos invitaron a las que vivimos retiradas de los conocimientos de las organizaciones....Yo no sé leer, pero deseo saber para despertarme... con sólo lo que ellas han platicado, yo retengo en mi conocimiento que es bonito que las mujeres vivamos unidas para solucionar muchos problemas. Es la primera vez que participo en un encuentro. A Managua sólo había venido dos veces entrada por salida... Me siento contenta a pesar de que no me conocían y no conocía a la gente. "

Julia Barrera Martínez, de Pancasán, Matagalpa. Con 47 años y siete hijos. Partera de profesión y con más de cien partos atendidos.

El encuentro desde adentro...

"Las mujeres estamos dando respuesta a esa 'unidad en la diversidad'. Hemos venido por nuestros propios medios, desbordamos el local. Venimos con la confianza de que saldrán acciones muy alentadoras, ya que hemos estado silenciosas, dispersas, organizadas en pequeños grupos. Este encuentro evidencia que el sentimiento es compartido, que queremos unirnos, que queremos empezar a trabajar juntas."

Mariana Young, 40 años, de la VI región.

"No milito en ninguna organización de mujeres, pero quería participar en este encuentro, para ver qué van a hacer. Donde vivo es una comunidad pobre y tal vez más adelante nos puedan ayudar a organizarnos mejor como mujeres"

"Este evento es importante... Lamento los sectores que no participaron, pues creo que tenemos que buscar la unidad en la diversidad también desde el punto de vista político ideológico. Espero que este evento sea el inicio...

En la Asamblea estamos trabajando sin tirarnos las cosas. Cuando discutimos algo que nos atañe a todas no nos acordamos del partido en que militamos...

Azucena Ferrey, parlamentaria de la UNO.

Entrevista a Alicia Cristian, de Cruz de Rio Grande, RAAN

"Este encuentro fue un éxito y lo considero como el repunte de un movimiento social de mujeres. El hecho de que aquí no se hayan formado nuevas estructuras es muy importante, porque las mujeres hemos desarrollado trabajos donde ya habían estructuras y la experiencia no ha sido tan buena. Las orientaciones verticales y ciertas actitudes han provocado la deserción de muchas mujeres del movimiento de mujeres.

Uno de los objetivos de las resoluciones es que la lucha de las mujeres sea sin distingo de colores partidarios, y en las redes velaremos porque así sea. También considero necesario atraer a las mujeres que por diversas razones no asistieron."

Gloria María Hernández, Responsable de la Secretaría de la Mujer de UNE.

El trajín nuestro

¡No dejemos que las redes se suelten
Amarrémoslas bien!

Hay consenso en que las redes se deben amarrar horizontalmente y no dejarlas guindadas del techo.

El encuentro terminó y las mujeres que participaron regresaron a sus casas: a Río San Juan, Puerto Cabezas, Malpaisillo, a los barrios de Managua y a todos los otros rincones del país. Todas regresaron con el ánimo de seguir encontrándose, de seguir con la esperanza sembrada en el encuentro de hacer algo, de buscar formas de sumar más mujeres a este gran esfuerzo.

A raíz del encuentro se formaron 7 redes de trabajo para impulsar acciones en conjunto. Arrancar y consolidar las redes va a ser un proceso, tal vez un poco lento, pero las mujeres interesadas en conformar las redes ya se han autoconvocado para dar los primeros pasos: mirarse las caras y conocerse, decidir acciones que pueden impulsar juntas, decidir las formas de organización, los mecanismos de articulación entre mujeres de los diferentes departamentos del país, y cómo coordinarse entre las distintas redes.

Con el ánimo de apoyar al fortalecimiento de las redes, aquí presentamos algunos resultados de las primeras reuniones. Todavía falta mucho por definir, pero hay algo que todas las redes tienen en común: están abiertas a todas las mujeres que deseen participar, no importa si asistieron o no al encuentro.

Amarrando las redes

Nota:

Estas informaciones son de las reuniones que se han realizado en Managua, con la presencia en algunas redes de compañeras de Matagalpa, Masaya y León. Nos falta información sobre la conformación de las redes en los otros departamentos, y les pedimos que nos manden información para divulgarla en las próximas Boletinas.

Nos llegó la información que en Chinandega se formó una red de mujeres que se está reuniendo los sábados a los 5 p.m. El contacto es: Jeannette Chávez, tel. 4064.

La Secretaría de la Mujer de CONAPRO HyM tiene las listas de todas las participantes en el encuentro, y cómo contactarlas. Si querés la lista de compañeras de tu departamento, llamá a 22732, con Leydia.

¿Qué es una red?

Aquí presentamos algunas de las posibles características de una red:*

La construcción colectiva de un espacio de intercambio, de solidaridad. Un espacio para juntar esfuerzos, propiciar acciones coordinadas y proyectos colectivos. Un espacio para dialogar, escuchar, nutrirnos de la voz y la experiencia de las otras, profundizar el análisis y la reflexión. Un espacio para aprender a vivir la democracia cotidianamente y proyectarla en nuestro trabajo.

(* Definición prestada de la revista "Tejiendo nuestra red")

Red de Mujeres Comunicadoras

En la primera reunión las mujeres que llegaron constataron con entusiasmo que, por primera vez, las mujeres que trabajan en los medios de comunicación unían esfuerzos, pues la experiencia laboral ha sido de aislamiento.

Expresaron su frustración por el hecho que las mujeres en general parecen no valorar ni sentir la necesidad de divulgar su quehacer, lo cual dificulta la labor de las comunicadoras.

Hablaron de la necesidad de evaluar su trabajo en términos de la recepción del mensaje que están tratando de trasmitir. Esto incluye el uso de un lenguaje de género.

Propusieron usar los espacios de las mujeres para mantener una firme y sistemática crítica de la cobertura e imagen de la mujer promovida por los medios en general.

Algunas propuestas iniciales fueron:

- Contactar a otras mujeres que trabajan en los medios de comunicación, o que tienen programas de radio dirigidos a las mujeres para invitarlas a participar en la red.
- Lograr presencia de las mujeres comunicadoras en todas las redes para garantizar la cobertura de las acciones que desarrollen, y para apoyar la coordinación de esfuerzos inter-redes.
- Hacer un trabajo de promoción con las mujeres para que valoren la importancia de la divulgación y apoyen los espacios que tienen las mujeres, tanto con campos pagados (sobrevivencia económica de estos espacios), como con información.
- Proponer que cada red incorpore el tema de la niñez en su trabajo.
- Elaborar un directorio de mujeres en los medios de comunicación.
- Comenzar un proceso de intercambio de experiencias y trabajos y hacer un encuentro amistoso de mujeres comunicadoras.
- Se propuso realizar reuniones cada 15 días, los miércoles, en el Cafetín del CIPRES. Quedó por el momento como contacto la Cra. Zoila Guadamuz, tel. 75858 o 671000. ●

Red de Participación Organizativa

Se ha venido reuniendo un pequeño grupo interesado en debatir sobre el tema del *poder* (nuestro) en la casa, en el trabajo, en nuestras organizaciones, en el país... Convocan a todas las mujeres interesadas a integrarse.
Próxima reunión: 17 de marzo.
Contacto: Milagros Barahona, tel: 664199/663303 y Guadalupe Salinas, tel: 661728. ●

Red de Economía y Medio Ambiente

La primera tarea de esta red, asignada por el encuentro, fue impulsar y convocar la marcha del 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer. Esta tarea ya se cumplió: la organización de la marcha quedó en manos de las comisiones que se conformaron a raíz de la convocatoria inicial. La red se encargó de recoger estadísticas sobre la situación de las mujeres para presentarlas durante la marcha. Decidieron que la primera etapa de trabajo de la red debe ser informarse sobre las discusiones legislativas que afecten a las mujeres para poder incidir en las mismas. Están haciendo contactos en la Asamblea Nacional para poder hacer aportes como red a las discusiones. Las principales áreas de interés de la red ahora son:

- la reforma al Código de Trabajo (para presionar que se acelere la discusión y apoyar la propuesta de las mujeres)
- la Ley de Alimentos (para informarse sobre los derechos de las mujeres, y los huecos que existen en la ley)
- la Ley de Reforma Agraria (para responder a las demandas de las mujeres por el acceso a la tierra)
- la Ley de Privatización

Se formó una comisión para garantizar la divulgación permanente de sus actividades, para convocar a otras mujeres a integrarse, y para ir cohesionando la red a nivel nacional.

Acordaron una coordinación rotativa, y quedó como coordinadora temporal María Rosa Renzi, de FIDEG, tel. 27151. ●

Red de Educación

En la primera reunión, decidieron participar en la marcha del 8 de marzo con pancartas y mantas que expresen la demanda principal de la red: por una educación gratuita, laica, no sexista, no racista, solidaria, creativa y tierna.

El plan de trabajo inicial de la red consiste en lo siguiente:

- Hacer crecer la red, invitando a más compañeras a integrarse.
- Hacer una labor de concientización y análisis alrededor de los libros de textos "Azul y Blanco" que se están utilizando en los colegios. En este sentido, la red pretende impulsar un taller abierto sobre el tema.
- Discutir formas de cómo se puede trabajar con los padres y madres de familia alrededor de la educación y modelos culturales, y en particular contra la violencia en el ámbito familiar.
- Buscar formas de trabajar con los maestros, para que tengan una mayor conciencia de género en su labor de enseñanza.
- Algunas de las integrantes de la red son estudiantes universitarias, y quieren formar nucleos de muchachas para analizar y denunciar los valores machistas que se reproducen en la universidad, tanto en los programas de estudio como en la vida cotidiana universitaria.

Los contactos iniciales para la red son:

- Managua: Marlene Valdivia, responsable de la Secretaría de la Mujer de ANDEN, tel. 661461 y 662394, e Isolina Centeno, tel. 660718.
- León: María de Rosario Narváez y Lirio Reyes, ambas de la UNAN en León, tel. 2588 y 4518. ●

Red de Salud

A partir del encuentro, la red de salud quedó como impulsora de una de las acciones nacionales acordadas ahí: una movilización para el 28 de mayo contra la mortalidad materna.

En este sentido, se decidió impulsar la discusión y hacer por la menos un taller nacional sobre la problemática. También se buscará participar en la comisión nacional de lucha contra la mortalidad materna que se conformará próximamente, acordada en la conferencia regional en Guatemala (ver *Lo que cocinamos*).

Decidieron que las formas de articulación y organización de la red se vendrían definiendo en torno a las actividades concretas, con el aporte de todas, y que tienen que buscar formas para mantener comunicación

entre las mujeres de todos los departamentos y no dejar que la red sólo funcione en Managua. Las compañeras de Matagalpa, por ejemplo, contaron su experiencia de coordinación con otros grupos en su departamento para organizar las actividades del 8 de marzo.

Para iniciar la coordinación de la red, se decidió poner algunas personas o grupos que servirán de contacto, por lo menos en los departamentos representados en la primera reunión, mientras se contacte mujeres en los otros departamentos. Estos primeros contactos son:

- Matagalpa: Colectivo de Mujeres de Matagalpa, tel. 2458
- Masaya: Colectivo de Mujeres de Masaya
- León: CISAS (León), tel. 6901
- Managua:
- Oriental: Colectivo de Mujeres "8 de marzo", tel. 41701
- Occidental: CISAS (Managua), tel. 661662 •

Red de Sexualidad

Una de las inquietudes que surgió en la primera reunión de la red fue la necesidad de un proceso de capacitación y reflexión de las integrantes de la misma red, para poder ir definiendo conceptos y posiciones. Al mismo tiempo, se habló de ser un grupo que pueda incidir en la opinión pública, dando respuestas públicas y puntuales a hechos relacionados con la imagen de la mujer en los medios de comunicación, con nuestra sexualidad, con las leyes referente a violencia sexual, etc.

En este sentido se tomaron algunos acuerdos iniciales:

- Realizar talleres de capacitación entre las mujeres de la red para consolidar su propia capacidad de trabajo hacia otros grupos de mujeres y la sociedad en general.
- Incluir en estas capacitaciones a las mujeres que están conformando las redes en otros departamentos. Esto, aunque no hayan fondos y cada quien tenga que llevar su morralito para almorzar.

• Iniciar desde ya algunas acciones en respuesta a la forma en que se está manejando la imagen de la mujer en las notas periodísticas de los periódicos.

• Realizar en marzo un taller para ponerse de acuerdo sobre los problemas que consideran prioritarios en torno a la sexualidad y para definir objetivos específicos de la red.

• Participar en conjunto con las otras redes en la preparación y realización de las actividades del 8 de marzo.

• Para mientras se establezca una forma más permanente de coordinación, se propusieron como contactos, para que otras mujeres puedan llamarlas y pedir información, a Carme Clavel, de SI Mujer, tel. 24354, y Dharma Lila Carrasquilla, del Centro de Pedagogía Infantil "El Principito", tel. 673011.

• Estas mismas compañeras quedaron a cargo de contactar a mujeres de otros departamentos (de las cuales se tienen teléfonos) que habían participado en los grupos de sexualidad durante el encuentro, para averiguar sobre la conformación de redes departamentales y ver formas de comunicación y coordinación para las actividades que involucran a todas.

• Se publicarán las fechas de las próximas reuniones en la revista Gente. •

Red Contra la Violencia

En su primera reunión, las mujeres presentes definieron que su objetivo principal es sensibilizar a la opinión pública sobre el hecho que la violencia contra las mujeres es un problema social, y no un délito de orden privado.

En este sentido proponen:

• Divulgar su punto de vista en los medios de comunicación y a través de volantes, etc.

• Mantener contacto estrecho con la Asamblea Nacional para sensibilizar a las diputadas sobre el tema.

• Desarrollar charlas, intercambios, y talleres de capacitación sobre el tema y con mujeres que trabajan con mujeres violentadas para profundizar el análisis y la reflexión y para mejorar la atención a estos casos.

Otras actividades que van a realizar a corto plazo son:

• Ampliar la red a nivel nacional, recontactando las mujeres que participaron en el encuentro, y contactando otras mujeres que trabajan el tema.

• Recopilar documentación sobre la violencia contra las mujeres.

- Preparar un Foro-Debate sobre la violencia, antes del 8 de marzo si es posible.
- Hacer debates en las radios.
- Participar en la organización y convocatoria de la marcha del 8 de marzo.

Por el momento, el contacto para la red es Mary Bolt. Sus teléfonos son:

- en la mañana: 25975 (Xochiquetzal)
- en la tarde: 24354 (SI Mujer)
- en la noche: 72608 (casa)

LAS PARTICIPANTES AL ENCUENTRO...

MUJERES CON EMPLEO 449
MUJERES SIN EMPLEO . 169

MUJERES ORGANIZADAS 519
MUJERES NO ORGANIZADAS 99

JEFAS DE FAMILIA 360
QUE NO SON JEFAS DE FAMILIA 227
NO CONTESTARON A LA PREGUNTA 31

REGIONES:

REGION 1 12
REGION2 103
REGION 3 349
REGION 4 52
REGION 5 19
REGION 6 47
RIO SAN JUAN 11
RAAN 11
RAAS 14

8 DE MARZO día internacional de la mujer

Mujeres trabajadoras conmemoran el Día Internacional de la Mujer

• Secretaría de la Mujer de UNE: En preparación del Tercer Congreso de la Unión Nacional de Empleados (UNE), la Secretaría de la Mujer de UNE, ha organizado su primera asamblea de mujeres para el 22 de febrero. Ahí se presentarán propuestas de candidatas para el secretariado nacional de UNE y elegirán a la responsable de la Secretaría de la Mujer del departamento de Managua.

• Secretaría de la Mujer de la CST: Bajo el lema "Servicio y Comercio", las obreras industriales afiliadas a la Secretaría de la Mujer de la CST, celebrarán su tercer congreso nacional, los días 5 y 6 de marzo. Asistirán 300 delegadas de las regiones II, III, IV y VI. Las obreras harán evaluación del trabajo realizado y discutirán sus estrategias para enfrentar el creciente desempleo de las obreras industriales.

• Secretaria de la Mujer de la ATC: Las obreras agrícolas de los diferentes rubros, afiliadas a esta Secretaría, enviarán 250 delegadas a la séptima asamblea nacional de obreras agrícolas que realizarán los días 7 y 8 de marzo. Los temas de discusión priorizados por ellas son: situación laboral y organización; salud reproductiva; maltrato, violación y chantaje; desempleo; y capacitación.

8 DE MARZO
DIA INTERNACIONAL
DE LA MUJER

MARCHA DE LAS

POR LA PAZ CONTRA LA

Las 837 mujeres que asistieron al Encuentro de Mujeres Nicaragüenses "Diversas pero Unidas" invitan a todas las mujeres de Nicaragua a celebrar el Día Internacional de la Mujer, el domingo 8 de marzo.

Mujeres:

Queremos construir una paz verdadera, cuyas bases sean la solidaridad y el respeto en la calle y en la casa.

Luchemos juntas en contra de la violación, el maltrato, el chantaje sexual en los centros de trabajo y de estudio, el desempleo y el hambre.

Las calles también son nuestras. Salgamos este 8 de marzo y unamos nuestras voces para que el rumor sea más fuerte y lo oiga toda la sociedad.

MUJERES UNIDAS EN LA DIVERSIDAD

VIOLENCIA Y EL HAMBRE

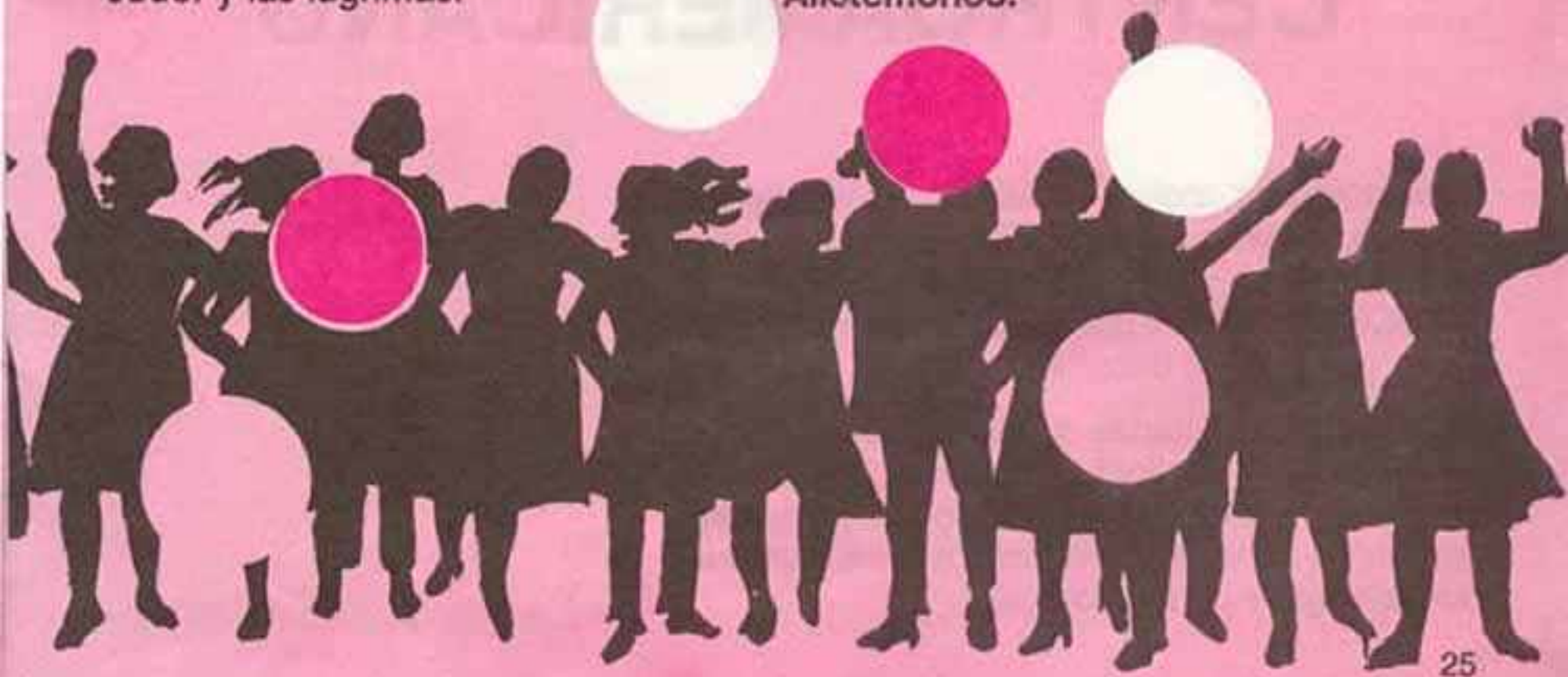
- Pongamos chimbombas o trapos de color lila o rosado chicha en la puerta de nuestras casas.
- Nos vemos en la marcha. Pongamos una blusa, un cintillo...algo vistoso de color lila.
- Llevemos pancartas, gritemos y cantemos nuestras propias consignas.
- Traigamos en la mano la toallita blanca con la que nos secamos el sudor y las lágrimas.
- Llevemos chischiles y otras cosas para hacer ruido para que la marcha sea alegre!

La marcha en Managua: Nos vemos a las 10 de la mañana el domingo, 8 de marzo en:

- El semáforo de Los Repuestos la 15, o El Zumen

para marchar en la Pista de la Resistencia y encontrarnos todas en La Piñata.

Alistémonos!



ENCUENTRO FEMINISTA CENTROAMERICANO

Somos negras, indias, mestizas; profesionales, obreras, jóvenes, campesinas; madres, esposas, hijas, amantes; somo parte vital de la sociedad: SOMOS MUJERES, que tenemos patrias vecinas en su geografía e historia.

Tenemos dos décadas de haber parido una nueva forma de ver y explicar el mundo que nos enseñaron los otros, pero como eso no basta, queremos construir un mundo nuevo, con una nueva mujer y un nuevo poder.

"Una Nueva Mujer, Un Nuevo Poder"

"Una Nueva Mujer, Un Nuevo Poder"

500 mujeres centroamericanas, incluyendo a Panamá y Belice, haremos nuestro primer Encuentro Feminista aquí en Nicaragua del 23 al 27 de marzo.

Queremos en estos cinco días de encuentro hablar de cómo vivimos las mujeres en la región, cuál es la situación del movimiento de mujeres en nuestros países; el feminismo como práctica política generadora de poder para las mujeres; el compromiso de las feministas centroamericanas hacia el VI Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe a realizarse en nuestra región.

Todos los países nos estamos preparando; en Nicaragua haremos dos Foros-Debates sobre: 1) Qué entendemos por movimiento de mujeres, y 2) Las corrientes feministas en Nicaragua y sus propuestas.

Tomando en cuenta que las nicaragüenses sólo contamos con 100 cupos, las que queramos participar debemos atender los siguientes criterios:

1) La voluntad de participar del análisis feminista de nuestra realidad y de construcción de propuestas feministas.

2) Inscribirse en la fecha establecida, que es hasta el 15 de marzo.

3) Inscribirse a título individual porque vamos representando nuestra propia voluntad y compromiso.

4) Participar de forma permanente durante los cinco días del encuentro.

En caso que el número de inscritas sea mayor a 100, se priorizará a aquellas mujeres que se involucren y participen en las actividades preparatorias.

Los teléfonos de la oficina del encuentro son: 660718 y 664719

Clemen Altamirano
Bertha Inés Cabrales
María Teresa Blandón
Olga María Espinoza

A NUESTRA EDAD...

...¿Y las chavalas? Ah... muy bien, gracias...

por Virginia Lacayo

¿Y las mujeres (adultas, por supuesto)? Organizadas!

¿Y los jóvenes (varones, por supuesto)? Organizados!

¿Y los obreros? Organizados!

¿Y los estudiantes? Organizados!

¿Y los trabajadores ? Organizados!

¿Y los campesinos? Organizados!

¿Y las chavalas? Ah...muy bien, gracias...

A decir verdad, todo el mundo habla de nosotras las "mujeres jóvenes" (aquí, entre nos: las "chavalas"). Obreros, mujeres, estudiantes, jóvenes, trabajadores, campesinos, el gobierno, nuestros padres... Todos discuten y deciden lo "mejor" sobre nuestros cuerpos y nuestras vidas, lo que tenemos que hacer, decir, querer y pensar para ser "casi perfectas", y si no fuera por el "pequeño detalle" de ni siquiera tomarnos en cuenta en las discusiones y decisiones, hasta podríamos decir que somos super mimadas (valioso privilegio). Pero semejante privilegio no es tan grato, y así como la luna sigue girando alrededor de la tierra, ese "pequeño detalle" sigue vigente, y nosotras...no hacemos nada para cambiarlo.

En enero se realizaron dos eventos nacionales importantes, en los cuales se suponía que las chavalas estaríamos presentes: el Encuentro de Mujeres Nicaragüenses "Diversas pero Unidas" y la Asamblea Constitutiva del Consejo Nacional de la Juventud de Nicaragua.

En los dos eventos, casi brillamos por nuestra ausencia, no necesariamente en número, sino en nuestra incidencia, pero gracias a la amabilidad de las mujeres del Encuentro y a los hombres en el Consejo, nuestros intereses fueron "fielmente" representados. Te voy a contar cómo fue.

Según las estadísticas recogidas en el encuentro de mujeres, las chavalas (o sea, las mujeres menores de 25 años), participamos en el encuentro con un heroico porcentaje del 13%, pero sólo un 4% estuvimos dispuestas a vernos las caras y juntarnos para hablar de nuestros problemas como jóvenes.

En fin, las 30 chavalas que nos logramos reunir en uno de los recesos del encuentro, discutimos nuestras inquietudes sobre la poca concientización y participación por parte de las chavalas, la poca disposición de las organizaciones de abrir espacios a nuestros problemas, etc. Para no alargarte más el cuento te dejo ahí al ladito el comunicado que hicimos público en el encuentro.

Así fue nuestra primera batalla en el terreno de las mujeres adultas.

En el sector Jóvenes también pasaron cosas interesantes.

De los delegados de las 54 organizaciones

juveniles del país presentes en la instalación del Consejo de la Juventud, el 30% éramos mujeres. Pero fue notable nuestra poca participación en el plenario para la toma de decisiones. ¿Por qué? Honestamente, no sé.

La Asamblea fue bastante polémica. Se discutió la naturaleza "democrática y participativa" del Consejo. Se discutieron los principios, la estructura y el programa del Consejo. El Programa al final tuvo 22 puntos fundamentales: 6 de ellos estaban dirigidos al gobierno y organismos internacionales para que presten mayor atención a los problemas del sector juvenil, 5 puntos orientados a promover la concientización y participación juvenil sobre sus propios problemas; 4 puntos tocaban asuntos económicos, sociales, educativos, culturales y de medio ambiente, 3 eran de relaciones internacionales, 1 sobre la problemática de los discapacitados, 2 sobre la situación especial de la Costa Atlántica. Ah...! y por supuesto nos dieron, tambien a nosotras, un pedacito del programa que decía algo así:

"Generar en nuestras organizaciones la discusión sobre la problemática de la mujer joven que propicie una toma de conciencia de género, con miras a una mayor participación y representación de sus intereses en todos los niveles."

Resultados: el comité ejecutivo fue electo,

quedando 14 responsables de comisiones, 3 vicepresidentes y 1 presidente, todos representando un sector de la juventud, con un "pequeño detalle": todos son hombres.

Creo que después de esto, tenés una idea del problema. Y personalmente creo que, mientras las chavalas no nos demos cuenta de que estamos en medio de una discriminación como jóvenes por un lado, y una discriminación como mujeres por el otro, no tendremos voz para hablar en nuestro propio nombre.

Como dijimos en el encuentro de mujeres, la solución al problema tiene que comenzar con nosotras. Estamos comenzando, y entre más muchachas y más pronto, mejor. Si te identificás como mujer joven, te invitamos a apuntarte en la próxima convocatoria que hagamos las chavalas. Saldrá publicada en la revista GENTE. Te esperamos! ●

Pronunciamiento de las mujeres jóvenes en el Encuentro de Mujeres:

Las mujeres jóvenes, autoconvocadas en este primer Encuentro de Mujeres Nicaragüenses, saludamos y felicitamos la iniciativa de todas las mujeres reunidas.

Preocupadas por la poca asistencia de mujeres jóvenes de menos de 25 años, nos reunimos para reflexionar sobre nuestra propia problemática y para hacérselas saber.

No pretendemos con esta reunión abrir la brecha generacional. Pero sentimos que el enfoque de la problemática joven no se observó ampliamente.

Creemos que la poca asistencia de mujeres jóvenes al encuentro se debio a:

1. que creían que era uno más de los encuentros partidarios que se realizan.

2. que no sintieron como suya la invitación.

3. que falta conciencia de género en las mujeres jóvenes.

4. que las mujeres jóvenes tienen poca experiencia organizativa.

5. la falta de información sobre el espíritu del Encuentro.

6. que las madres aquí presentes no trajeron a sus hijas.

7. el control que ejercen los padres y hermanos en las muchachas.

8. que las organizaciones juveniles no tratan el tema de las muchachas y no difundieron la convocatoria.

sigue...

Ante esto, quisimos dejar expresada la situación de la mujer joven para que la conozcamos y se mantenga presente.

Nuestra situación es la siguiente:

1. El 72% de la población nicaragüense es joven. De esto, más de la mitad somos mujeres.

2. Sabemos que hoy se estudia lo que se puede y no lo que se quiere. Además de ello, se continúa dictando a las jóvenes el camino de estudio hacia las carreras universitarias tradicionalmente femininas.

3. Queremos tener derecho a escoger nuestro propio estilo de vida, incluyendo: soltería, independencia, opción sexual, todo sin prejuicios destructivos.

4. En nuestros hogares se ejerce el poder patriarcal jerarquizado y se nos prohibe decidir sobre nuestro propio cuerpo y vida.

5. El aborto es uno de los principales problemas de la mujer joven. Esto es provocado por la falta de una educación sexual adecuada, la falta de acceso a métodos anticonceptivos y la imposición de una maternidad no deseada.

6. Se nos ha impuesto la condena a una vida de dependencia (de los padres a los maridos).

7. La ausencia de posibilidades de solución a nuestros problemas provoca la búsqueda de salidas en la droga, el alcoholismo, prostitución y delincuencia.

Ante esta situación demandamos:

1. A las organizadoras del encuentro y las mujeres aquí presentes, que se integren temas relacionados con la problemática específica de las mujeres jóvenes.

2. Aunar esfuerzos para que la educación sexual se incluya en los programas educativos de los centros de estudios.

3. Que el movimiento de mujeres nos apoye con su experiencia organizativa, para conformar un movimiento autónomo de mujeres jóvenes.

4. A los medios de comunicación les exigimos que respeten la imagen de la mujer joven como persona y no la utilicen como objeto comercial.

Para terminar, hacemos un llamado a que la lucha por la igualdad empiece por nosotras mismas.

Firmado, un grupo de 30 mujeres jóvenes participantes en el encuentro.

Lo que cocinamos

No hay recetas para lo que las mujeres cocinamos. A veces sale picante, a veces sale dulce y muchas veces un poquito agrio, pero siempre sale bueno. Y además del gran banquete del encuentro en enero, habían muchos platos más. Aquí les mostramos algunos de los resultados de lo que se ha cocinado en estos últimos meses.

Felicitaciones!

Felicitaciones a las siguientes organizaciones de mujeres en ocasión de sus aniversarios, inauguraciones, logros...

Las mujeres SI pueden

Las mujeres de la Cooperativa María Luisa Ortiz, de Mulukukú, acaban de terminar su proyecto de autoconstrucción de 40 viviendas. Con la asesoría técnica adecuada estas compañeras volvieron a romper el mito de que las mujeres no pueden hacer ciertos trabajos. Y no solamente construyeron las casas; también tienen una pequeña empresa donde producen bloques y otra de carpintería. Ah! pero no sólo la producción material es importante para ellas. También producen salud y para eso tienen un centro que atiende a las mujeres de la comunidad. La cooperativa da pasos hacia la tecnificación y a la solución de los problemas que tienen como mujeres.

Nace nueva revista femenina

"Nosotras", la nueva revista de AMNLAE, salió a luz el pasado diciembre y se vende a C$5 en las casas de la mujer de AMNLAE de todo el país. El próximo número de la publicación trimestral saldrá en marzo. "Nosotras" da cobertura a las actividades de AMNLAE y ofrece temas de salud, economía, legislación, cultura, educación y recreación. También incluye recetas de belleza y de cocina.

SI Mujer crece

Las compañeras de SI Mujer evaluaron sus primeros 6 meses de trabajo el pasado 18 de enero. Entre otras cosas, informaron que a pesar de no tener ningún financiamiento externo, lograron atender a 2,980 mujeres en servicios de ginecología, atención a embarazos de alto riesgo y cáncer uterino. Un dato interesante es que el 40% de las usuarias llegan al centro por recomendación de otras que ya han sido atendidas. Eso dice de la calidad del servicio, ¿no?

Directorio al día

La Secretaría de la Mujer de CONAPRO Héroes y Mártires pondrá a disposición del público El Directorio de Mujeres Profesionales.

En el directorio están incluídas mujeres profesionales afiliadas a esta federación. Así que si necesitás un servicio o deseás contratar a una mujer profesional, este directorio te servirá de guía. El directorio también incluye una agenda '92-93, y estará a la venta por C$20 a partir del 2 de marzo en las oficinas de CONAPRO HyM, de Editorial Vanguardia, 2-1/2 c. al lago, Managua, tel. 22732.

¿Para qué Puntos?

Puntos de Encuentro celebró su primer añito de vida el pasado 10 de enero y en la sencilla fiesta que organizaron, aprovecharon para explicar a la gente que quiere decir eso de "Puntos de Encuentro para la transformación de la vida cotidiana", pues la segunda parte del nombre ha picado la curiosidad de alguna gente.

Para las curiosas, aquí está la explicación: "Nuestra obsesión es construir una sociedad no sexista, de nuevos valores y comportamientos sociales basados en el respeto a las diferencias, la cooperación y la igualdad de derechos y oportunidades entre las personas, sin discriminación alguna por razones de sexo, edad o preferencia sexual."

Eventos

Mortalidad materna, problema regional

Delegadas y delegados de Centroamerica se reunieron en Guatemala para la Conferencia Centroamericana "Por una maternidad sin riesgo". Por Nicaragua estuvieron 19 delegados de ambos sexos (de gobierno y no gubernamentales) y todos los países discutieron formas de trabajo que ayuden a disminuir la mortalidad materna.

Según los reportes hubo consenso que, para impulsar estrategias coherentes, deben formarse comisiones nacionales compuestas por representantes de todas las instancias gubernamentales y no-gubernamentales que tienen que ver con la salud, incluyendo el movimiento de mujeres. La conferencia se realizó del 27 al 31 de enero.

NO a la violencia, SI a la Ternura

El "Festival de la Ternura Sexual" (realizado el 21 de diciembre) fue organizado por el CIPRES, revista GENTE, la Escuela de Sociología de la UCA y con el apoyo de otros grupos. Mujeres y hombres de estas instituciones quisieron ofrecer una visión alternativa y positiva de relaciones de ternura entre los sexos. Ojalá hubiera más actividades de éstas para contrarrestar las relaciones de violencia que afecta principalmente a las mujeres y que son la nota roja de los periódicos.

La violencia es problema de salud

Como resultado del Seminario "La violencia contra las mujeres es un problema de salud", organizado por el programa de la mujer de la OPS el 12 y 13 de Diciembre, se formó una comisión intersectorial para trabajar en función de que el Ministerio de Salud nica incorpore esta temática en sus políticas de salud. Este seminario fue preparatorio del Primer Seminario Sub-regional que se realizará en Managua en marzo.

Las políticas de ajuste y las mujeres

Una investigación recién concluída por FIDEG confirmó que los hogares que tienen como cabeza de familia a mujeres solas, son los más pobres entre los hogares pobres. La investigación ahonda en el impacto de las políticas de ajuste del gobierno a las familias pobres, urbanas y rurales, particularmente a las mujeres. Y también aborda las distintas estrategias que usan las mujeres para

enfrentar la crisis. Para más información, contactá al equipo de investigación de FIDEG al 27151, del Hospital Militar, 2 c. al lago, Managua.

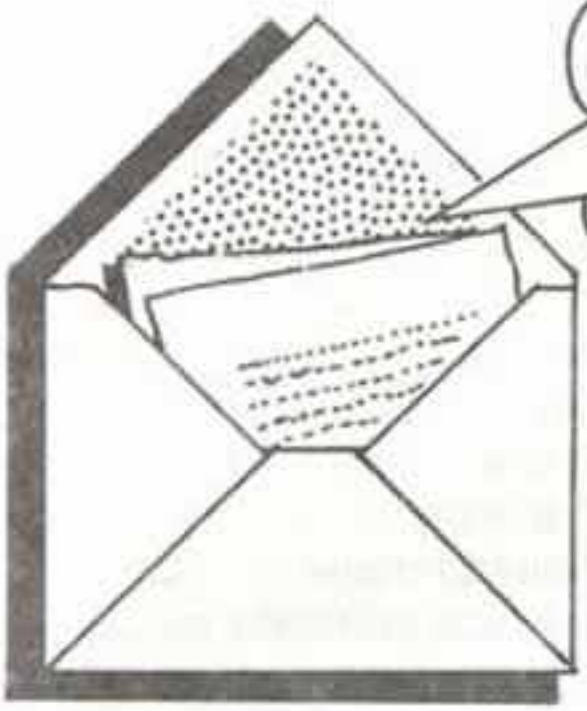
Por un Código del Trabajo no discriminatorio

Las reformas al Código del Trabajo deben ser aprobadas por la Asamblea Nacional en el mes de marzo y las diputadas sandinistas y de la UNO ya tienen preparada una propuesta unificada que es resultado de un proceso de consultas con mujeres dirigentes de sindicatos y gremios. En ese proceso de consultas el Centro de Derechos Constitucionales realizó talleres de Derecho Laboral y los resultados de estos talleres, que también están integrados en la propuesta que se presentará a la AN, fueron resumidos en un folleto que se puede adquirir en el CDC, del Hospital Militar 1/2 c. abajo, Managua.

Repatriadas y Refugiadas en agenda de ONU

FoReFem es el primer Foro organizado por instancias de las Naciones Unidas (PNUD y ACNUR) a nivel centroamericano con mujeres repatriadas, refugiadas y desplazadas de la región, y con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan con estos sectores. Reconociendo que las mujeres viven en desventaja, el objetivo de FoReFem es articular, desde una perspectiva de género, un plan regional de atención a las mujeres. Según cifras de la ONU, sólo en Nicaragua hay más de 70,000 refugiados y repatriados, de los cuales más de la mitad son mujeres. FoReFem se llevó a cabo en Guatemala del 19 al 21 de febrero.

En Nicaragua, 35% de los jefes de familia son mujeres.



¿QUE DICEN LOS HOMBRES?

En saludo al Encuentro de Mujeres por la Unidad en la Diversidad:

"Ustedes y nosotros"

Ustedes que junto a la sociedad patriarcal contribuyeron a esculpir sin quererlo el alma del infante convertido en macho. Nosotros que confundimos queriéndolo el amor de la madre con la obligación de la hembra.

Ustedes que siendo mayoría han soportado el chantaje de una minoría. Nosotros que habiendo aprendido a luchar contra la opresión, hemos soportado al opresor que llevamos dentro de nosotros mismos.

Ustedes que no aceptaron seguir con el útero abierto y la boca cerrada. Nosotros que hemos prostituido el amor, creyendo que las prostituidas son ustedes.

Ustedes que han sabido salvaguardar y ejercitar el amor. Nosotros que sólo en raras ocasiones acompañamos el placer con el amor.

Ustedes que han conocido tantas derrotas. Nosotros que estamos desengañados de otras tantas victorias.

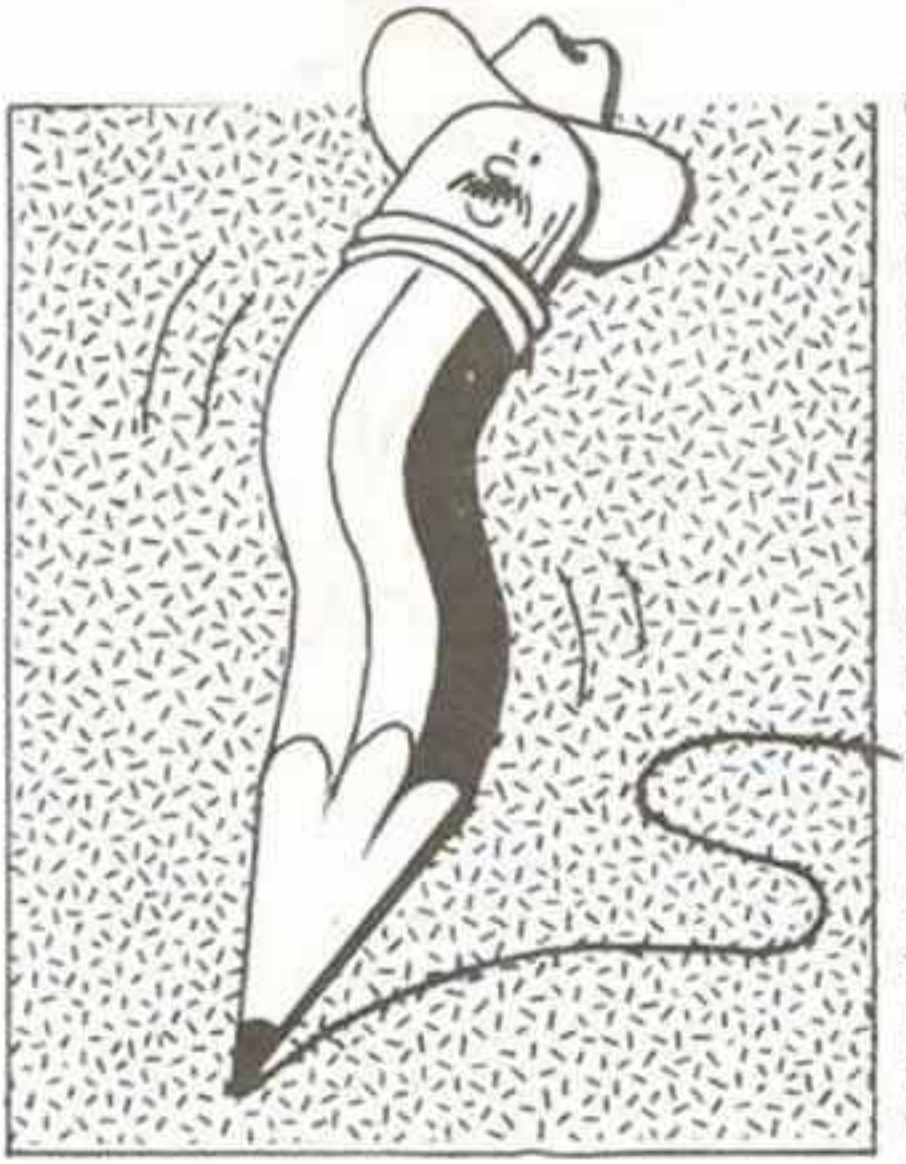
Nosotros que apostamos a que sin revolución no puede haber liberación de la mujer. Ustedes que nos han enseñado que sin liberación de la mujer no puede haber revolución.

Ustedes que no han dudado en desafiar al mundo. Nosotros que no hemos querido desertar de los viejos ideales.

Ustedes y nosotros que sobrevivimos en un mundo patriarcal. Ustedes y nosotros que queremos vivir de otra manera, sin mediaciones, sin discriminaciones.

Ustedes y nosotros, juntos, podemos cambiar el mundo: y si después de muchas noches de amor y de muchos días de lucha, no logramos cambiar el mundo, bien vale la pena que intentemos crear otro mundo completemente nuevo, otro mundo a imagen y semejanza de ustedes y nosotros.

Orlando Núñez Soto
CIPRES



componen este equipo, como son: Enrique Quintanilla, Domingo Lara, Simón Bermúdez, Ulises Lario y Osmundo Martínez. Hombres de bajos niveles escolares.

Estos 5 hombres nos hemos sentado con las mujeres y hombres de la empresa para hablar de la planificación familiar, de la lucha contra la mortalidad materna, hablar del estado higiénico sanitario de los trabajadores de la empresa, y hemos hablado hasta de la sexualidad.

Entonces yo pienso que dentro de La Boletina tienen que ser introducidos temas masculinos porque en la vida real los hombres realizan acciones que tienen que ver con diferentes tipos de sexo. Yo pienso en la cadena de trasmisión y quiero destacar esta labor: que desde la casa nacional de CISAS llega la información, hasta el centro de trabajo, a las familias del campo.

A La Boletina:

Después de analizar un poco La Boletina, se me ocurrió escribir para esa revista. Miro que la revista habla sólo de la labor de la mujer, pero quiero aclarar algo, o sugerir. El equipo territorial de la empresa de las Hdas Mántica está compuesto por 5 hombres pobres, humildes y trabajadores.

Lo que yo quiero decir es que la idea de un grupo de mujeres como ustedes que piensan en las pobres del campo, estas ideas ya han sido trasmitidas a casi 650 personas entre mujeres, hombres y niños de esta empresa Mántica, y quienes han sido los que han trasmitido las ideas de ustedes somos los 5 hombres que

Enrique Quintanilla, miembro del equipo territorial de las Hdas Mántica, ubicada en la carretera de los millionarios, municipio de El Viejo, departamento de Chinandega

Estimados Cros. Enrique, Domingo, Simón, Ulises y Osmundo:

Gracias por su carta y por hacer llegar La Boletina a las mujeres de su territorio.

En cuanto a su sugerencia, queremos decirles que cuando decidimos hacer La Boletina pensamos que debía ser dirigida a las mujeres por varias razones:

La primera es que la mayoría de las mujeres sufrimos no sólo los efectos de la pobreza que compartimos con los hombres, sino que tambien sufrimos los efectos del machismo, y éste hace que la vida de las mujeres sea mas dura y más triste. La pobreza ya es una forma de violencia, pero si además de pobreza también hay opresión o violencia, es como poner albarda sobre aparejo.

La segunda razón es que necesitamos un medio para dar a conocer lo que hacemos, para explicarnos unas a otras lo que pensamos de nuestros problemas y las soluciones que vamos construyendo en el largo y ancho camino de nuestra vida cotidiana. Nuestro afán es tratar que las mujeres tengamos un espacio desde el que podamos comunicarnos unas con otras.

Esa decisión nuestra de escribir para las mujeres no quiere decir que excluyamos a los hombres, y hasta podríamos decir que si los hombres que leen La Boletina, tienen los ojos bien abiertos, pueden ver en sus páginas, las formas de educar a los niños y niñas de una manera distinta y también muchas ideas que pueden ayudar a cambiar actitudes y comportamientos que nos impiden tener una vida cotidiana más agradable y llevadera.

Adelante con su trabajo! Con un saludo fraterno del Colectivo de La Boletina.

Suscríbase a la Boletina

Su suscripción nos ayudará a seguir subsidiando **La Boletina** para que sea accesible a las mujeres nicaragüenses de pocos recursos.

Es una forma de solidarizarse con **La Boletina** y con el movimiento amplio de mujeres en Nicaragua.

Las tarifas de suscripción anual (6 números bimensuales) son:

* **Nacional:** Individual C$25 anual ☐ Institucional C$50 anual ☐
* **Centroamérica:** US$10 anual ☐
* **Internacional:** US$25 anual ☐

VER AL REVES

la Boletina

Un aporte a la comunicación entre mujeres

Puntos de Encuentro
Costado Este Parque El Carmen
Apartado Postal RP-39,
Managua, Nicaragua
Tel: 663325/663820

Edición: Amy Bank, Vilma Castillo, Ana Criquillion

Redacción: Maritza Peña, Amy Bank, Vilma Castillo, y las firmantes de los artículos.

Colaboradores de esta edición: las miembras de la comisión de relatoría del Encuentro y del equipo de la revista Gente: Sofía Montenegro, Ana Criquillion, Clara Murguialday, Mildred Largaespada, Tania Montenegro, con fotos de Sylvia Saakes y Oscar Cantarero.

Diseño: Colette Fine

Diagramación: Diana Chomsky/Barricada Internacional

La Boletina sale cada 2 meses. Es un medio de comunicación abierto a todas las mujeres que quieran aportar. Las invitamos a mandar sugerencias, críticas, artículos y reportajes para ser incluídos en las próximas ediciones.

Distribución:
La Boletina se distribuye gratis a todos los grupos de mujeres en Nicaragua que quieran recibirla.
Sin embargo, no tenemos una red formal de distribución; dependemos de la colaboración voluntaria de mujeres amigas en todo el país para hacer llegar La Boletina.

Necesitamos tu ayuda! Si podés ayudar a distribuir La Boletina a otros grupos, por favor contactanos.

Si querés recibir La Boletina a nivel individual, o estás fuera de Nicaragua, recomendamos que tomés una suscripción para garantizar que te llegue La Boletina cada vez por correo. Usá el formato de suscripción (abajo).

Este número de La Boletina fue parcialmente financiado por SWISSAID.

Nombre: _____

Organización: _____

Dirección Postal: _____

Ciudad/Código Postal/País: _____

Favor llenar y mandarnos esta solicitud junto con su cheque (a favor de: "Puntos de Encuentro" Cuenta #410-021-1-957, BND Sucursal Oscar Lino Paz Cubas) a:

La Boletina, Apartado Postal RP-39, Managua, Nicaragua.

Para suscripciones centroamericanas e internacionales, por favor mandar cheque o giro internacional en US dólares.